

## **СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ И ЛИЧНОСТНЫЕ ОСОБЕННОСТИ СОЦИАЛИЗАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ (НА ПРИМЕРЕ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ ВЛАДИВОСТОКСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА)**

**Рыкова С. А., Киришева И. Е.**

*ФГБОУ ВПО «Владивостокский государственный университет экономики и сервиса», г. Владивосток, Россия (690914, Владивосток, ул. Гоголя 41, ауд. 2703), e-mail: Svetlana.Rykova@vvsu.ru, Inna.Kirishevaya@vvsu.ru*

Данная статья посвящена исследованию социокультурных и личностных особенностей иностранного студента в контексте социализации, выявлению основных сложностей учащихся вуза, возникающих при столкновении с чужой культурной средой. Рассмотрению подвергаются проблемы ценностей и ценностных установок иностранных студентов, отношение ко времени, традиционные установки в отношении группы, социально-культурная дистанция. Дано определение понятия «социализация» как смысловой единицы заявленной тематики. Раскрыты понятия: «ассертивность», «самооценка», в связи с изучением личностных особенностей иностранных учащихся. Рассмотрены традиционные социально-культурные черты, присущие представителям китайской нации. Обозначены современные тенденции изменения личности и менталитета китайцев. Обоснован диагностический инструментарий эмпирического исследования, представлены обобщённые результаты изучения социально-культурных и личностных особенностей студентов-иностранцев. Выявлены проблемы, возникающие в процессе обучения китайских студентов в российском вузе.

Ключевые слова: социализация, социально-культурные особенности, личностные особенности, взаимодействие «Я – Другой», инокультурная среда, ценностные установки, ценности западной и восточной культур, обучение китайских студентов.

## **SOCIOCULTURAL AND PERSONAL FEATURES OF SOCIALIZATION OF FOREIGN STUDENTS (EVIDENCE FROM THE VLADIVOSTOK STATE UNIVERSITY OF ECONOMY AND SERVICE CHINESE STUDENTS)**

**Rykova S. A., Kirisheva I. E.**

*<sup>1</sup>Vladivostok State University of Economics and Service, Vladivostok, Russia (690914, Vladivostok, Gogolya street 41, room 2703), e-mail: Svetlana.Rykova@vvsu.ru, Inna.Kirishevaya@vvsu.ru*

This article is concerned with the research of sociocultural and personal features of the foreign student in a socialization context, exposure of the main difficulties of students in high school that can arise in collision with alien cultural environment. Problems of values and valuable installations of foreign students, the relation at the time, installations of traditional groups, sociocultural distance are considered. Definitions «socialization», «assertiveness» were given. Sociocultural features of Chinese nation were viewed. Modern slants of personal and mentality changing were named. Some results of empirical research of Chinese students were given. The problems arising in the course of training of the Chinese students in the Russian higher education institution are revealed.

Key words: socialization, sociocultural features, personal features, interaction «I and the Other», the foreign culture environment, value paradigms, values of the western and east cultures, training of the Chinese students.

Ускоряющиеся темпы глобализации ведут к распространению идеи о необходимости создания единого общемирового образовательного пространства. Актуальной становится проблема организации свободного доступа к мировым образовательным ресурсам представителей университетской среды. Владивостокский государственный университет экономики и сервиса (ВГУЭС), учитывая данные тенденции, ежегодно привлекает в свои стены студентов из разных стран, сталкиваясь с объективной необходимостью решения специфических проблем, связанных с организацией учебного процесса для иностранных студентов.

В связи с этим, нами предлагается научное исследование, цель которого – выявление социально-культурных и личностных особенностей иностранных студентов, обучающихся в российском вузе, определение основных сложностей обучающихся, возникающих при столкновении с чужой культурной средой.

Серьезной проблемой современного общества становится развитие культуры межнационального общения. Каждому участнику межкультурного диалога, помимо универсальных компонентов психики, свойственны уникальные социальные установки, ценностные ориентации, эстетические чувства, коммуникативные проявления, связанные с этнической и национальной принадлежностью. Указанные компоненты психики и сознания определяют поведение и отношение к Другому, как на уровне межличностных, так и на уровне межнациональных контактов.

Длительное пребывание в привычных климатических, бытовых, культурных, социальных условиях формирует определенные модели взаимодействия, коммуникативные нормы, восприятие собеседника. Резкая смена условий жизни требует применения новых правил взаимодействия с представителями инокультурной среды. Влияние привычных моделей общения и отсутствие новых конструктов поведения вызывают трудности социализации иностранных студентов.

Социализация двойственна по своему проявлению, являясь одновременно и направленной, и стихийной. Для социализации характерны процессуальность и результативность, то есть, с одной стороны – это процесс интериоризации социальных норм, ценностей, моделей поведения, а с другой стороны – результат усвоения правил, ценностей, схем поведения, принятых в обществе.

Личностное развитие студента в вузе – это не только развитие интеллекта, но и готовности к автономности, самостоятельности, в образовании становление позитивного отношения к миру и принятию окружающих, формирование уверенности в себе, мотивации самоактуализации, самореализации и самосовершенствования.

Социализация личности во время обучения в вузе связана с освоением социальной роли студента, когда помимо получения знаний перенимается опыт, принимаются установленные нормы и функции, свойственные этой роли, чтобы «вписаться» в круг своих однокурсников и студенчества в целом. Данные сложности обнаруживаются на первых курсах обучения в период адаптации к условиям вуза и приобретают дополнительные проблемные характеристики в контексте встречи учащегося с иной социокультурной средой. Значимую роль в процессе социализации отводят приобщению иностранных студентов к социальному и культурному опыту представителей другой страны. В связи с чем, с нашей точки зрения, необходимой является подготовка студента к приезду в Россию еще у себя на родине,

изучение отличительных черт другой культуры, менталитета, традиций, особенностей восприятия мира и т.д., однако мы не вправе требовать этого от иностранного студента. Следовательно, очень важными становятся первые месяцы пребывания иностранного студента в России, они связаны с первым знакомством с российской культурой, попыткой говорить на русском языке с его носителями, с первыми трудностями межкультурного диалога. Перед руководством вуза в это время встает серьезная задача – дать такую информацию о России, которая позволила бы студенту комфортно ощущать себя в новой языковой и культурной среде, легко налаживать необходимые контакты с представителями другой нации. При этом в качестве константы выступают неизбежные сложности, с которыми сталкивается каждый студент, попав в новые условия.

В процессе оказания образовательных услуг иностранным студентам могут возникать следующие проблемы: отсутствие комфортных бытовых условий, соответствующих ожиданиям иностранных студентов и соответствующих международным стандартам; проблемы правового характера (длительное оформление визы, сложности регистрации и т.д.); неразвитость системы предоставления образовательных услуг иностранным студентам, соответствующих мировым образовательным стандартам (несогласованность учебных планов, невозможность выбирать конкретные дисциплины для обучения, сложность перехода с одной образовательной программы на другую, отсутствие курсов на английском языке); проблемы с организацией досуга (неразвитость инфраструктуры города: отсутствие парков и стадионов, небольшой выбор мест отдыха, доступных для посещения иностранным студентам); проблемы, связанные с недостаточным знанием русского языка, – проблемы коммуникации; непривычные климатические условия (необходимо время для адаптации) [4].

На наш взгляд, вышеназванные проблемы являются принципиально разрешимыми и для их преодоления необходимы время, финансовые ресурсы для развития материально-технической базы вузов, внесение поправок в действующее законодательство и т.д. С изменением условий, конфликтов и недопонимания между сторонами, участвующими в образовательном процессе, можно будет избежать.

Более принципиальными нам видятся другие особенности, которые могут препятствовать налаживанию конструктивного диалога между сторонами: 1) социально-культурные; 2) личностные. Первая, из вышеназванных особенностей, имеет более выраженную тенденцию к изменению относительно второй. Так, социально-культурная дистанция иностранца может сокращаться, качественно меняться; степень выраженности культурного шока снижаться при непосредственном взаимодействии с представителями иной культуры, а также целевом проведении социально-психологических мероприятий. Следовательно, сфера влияния специалистов вуза на процессы адаптации и социализации студентов расширяется,

появляется возможность сделать социализацию учащихся в «чужой» стране более мягкой и успешной. Вторая особенность зачастую сводится к констатации наличия тех или иных качеств, которые с трудом поддаются корректировке (так как это связано с индивидуальными особенностями конкретных личностей).

Необходимость изучения обозначенных черт иностранных учащихся обусловлена недостатком данных о потенциальных индивидуальных возможностях успешной межкультурной адаптации и социализации студентов в вузе. Таким образом, наше исследование позволит прогнозировать возникновение сложностей адаптации и социализации во время обучения и, вероятно, повысит продуктивность контактов с иностранными студентами.

Социально-культурные особенности сторон, участвующих в образовательном процессе, связаны со спецификой культур, картиной мира, устоявшимися взглядами, специфическим мировоззрением и мироощущением. Основные, и на наш взгляд, главные, проблемы адаптации и социализации иностранного студента в вузе связаны с получением нового опыта взаимодействия с другой, «чужой», незнакомой культурой. Учет наличия социально-культурных различий между представителями разных стран, участников образовательного процесса, поможет избежать конфликтов и недопонимания в диалоге культур, а более эффективная межкультурная коммуникация, в свою очередь, будет способствовать лучшей социализации и адаптации иностранных студентов в российских вузах, что, соответственно, будет влиять на качество получаемого образования.

Социально-культурные характеристики, выделяемые нами в данном исследовании, следующие: ценности и ценностные установки (ценности являются ключевым элементом культурной системы), социально-культурная дистанция, отношение ко времени, традиционные установки в отношении группы (индивидуалистические и коллективистские тенденции).

Личностные особенности – это черты и характеристики индивидов, определяемые их внутренним миром и состоянием. Традиционно, к личностным особенностям относят: способности, темперамент и его свойства, актуализирующиеся в той или иной ситуации, характер, проявляющийся в отношении к различным сферам жизни (отношение к деятельности, к себе и окружающим, к жизни в целом), рисунок тела (габитус человека, восприятие и презентация собственного тела личностью). В данном исследовании мы рассматриваем такие личностные особенности, как самооценка и асертивность. Самооценка личности способствует социальной интеграции и адаптации, выполняя функцию своего рода регулятора деятельности и поведения человека в социуме. Однако следует помнить, что самооценка не есть нечто данное, изначально присущее личности. Истоки становления

самооценки следует искать в межличностном взаимодействии, деятельности и социализации. Ассертивность – это способность организовывать свое поведение, умение формулировать свои желания и требования, добиваться их удовлетворения, «слышать» обращения окружающих, с проявлением уважения и принятия себя. Преобладание уверенного, неагрессивного поведения в общем поведенческом рисунке, может свидетельствовать о состоявшейся адаптации личности. Изучение уровня депрессии, переживание культурного шока (шок от пребывания в новой культурной среде), успешность адаптации, являются важной частью настоящей работы, поскольку обозначенные составляющие, так или иначе, сопровождают личность, находящуюся в инокультурной среде.

Депрессивные состояния в современном обществе приобрели значительную распространенность. Среди факторов, провоцирующих появление депрессии, выделяются: смена места жительства, переезд, изменение социальной ситуации. Поэтому изучение уровня депрессии студентов-мигрантов уместно в контексте социализации. Определив уровень депрессии китайских студентов, можно прогнозировать характер социализации иностранца в вузе.

По данным управления международных связей ВГУЭС, основной процент обучающихся иностранных студентов вуза – граждане КНР. Преобладание китайских студентов, в основной массе обучающихся, отмечается всеми вузами г. Владивостока. По данным исследований, Китай входит в первую пятерку стран, наиболее активно направляющих своих граждан на учебу за границу [5]. Интерес к работе с китайскими зарубежными партнерами вузов Дальневосточного федерального округа объясним тем, что все чаще реализуются обменные программы между университетами России и Китая. Вузы ДВФО заинтересованы привлекать иностранных студентов из стран Азии, что, безусловно, связано, с притоком иностранного капитала в Россию, но в первую очередь, как нам кажется, эти отношения способствуют укреплению культурных контактов между странами, позиционированию России на международной арене, распространению ее влияния в азиатско-тихоокеанском регионе, росту экономического и политического влияния.

В этой связи, важно обратиться к ряду особенностей, приписываемых представителям Поднебесной. Современный китайский философ Лян Шумин утверждает, что можно выделить две отличительные особенности китайской цивилизации. Первое, в отличие от культур, где религия играет важную роль в формировании национального менталитета, в Китае нет развитого религиозного культа, который бы определял и обуславливал поведение человека. Система норм, канонов, правил поведения закреплена не в церковных писаниях, а, скорее, в этических учениях. Второе – за последние две тысячи с лишним лет структура китайского общества оставалась совершенно неизменной, культура была цикличной и

замкнутой [2]. Традиционно, к характеристикам, описывающим представителей Поднебесной, относят: тенденции к коллективизму, патриотизм, терпеливость, уважение к старшим, чрезмерный прагматизм, стремление сохранить «лицо» (тенденция проявлять социально одобряемые эмоции в конфликтной ситуации), настойчивость (проявляющаяся в актуализации стратегии «мягкой силы» [1]), упорство, выдержка, спокойствие, дисциплинированность, чувство национального достоинства, позитивная этническая идентичность, завышенная самооценка.

Однако мы не вправе ожидать от иностранных студентов проявления перечисленных стереотипов поведения. Западная культура, влияние которой значительно в современном мире, задает новые стандарты поведения и диктует новые ценности, в том числе: индивидуализм, суверенитет личности, свободная конкуренция, плюрализм, стремление к собственному благосостоянию, достижению личного успеха, политика по ограничению рождаемости, ведущая к чрезмерной опеке родителей, что развивает у молодых китайцев тенденции к эгоизму.

Обращаясь к образовательному процессу, следует отметить специфику обучения, к которой привыкли иностранцы. В Китае, в силу большой численности учеников в классе, стиль поведения учителя скорее авторитарный; отсутствует диалог с аудиторией. В связи с этим, иностранный студент склонен скорее пассивно воспринимать информацию, чем участвовать в диалоге с преподавателем, а также не переходит в общении с ним на позицию «равные».

В соответствии с данными семинаров, дискуссий, проводившихся во ВГУЭС, можно отметить, что контингент учащихся, приезжающих в Россию из Китая, качественно изменился. Если раньше претенденты проходили жесткий отбор и характеризовались преподавателями как целеустремленные, дисциплинированные личности с высокой профессиональной мотивацией, то сейчас доступ к образованию получили представители различных социальных слоев. Часто студенты более ориентированы на бизнес, чем на получение знаний, зачастую, преждевременно склонны проявлять независимость, раскрепощенность без достаточного усвоения материала.

В условиях коллективистской культуры, у себя на родине, китайцы склонны соблюдать традиционные нормы и правила. В условиях российского вуза, в котором преобладают индивидуалистические тенденции, каноны китайской культуры, глубоко укорененные в сознании представителя Поднебесной, перестают определять внешний рисунок поведения иностранного студента.

Результаты, проведенного в 2012–2013 учебном году во ВГУЭС эмпирического исследования, направленного на изучение социально-культурных и личностных

особенностей китайских студентов, подтверждают данные теоретических работ исследователей указанной проблематики. Нами были выявлены средняя и сильная выраженность культурного шока; преобладание в группе студентов с адекватной и завышенной самооценкой (низкие показатели самооценки отсутствовали); недостаточная адаптация к условиям проживания и обучения; тенденция к коллективизму в ситуации принятия решения, характерная для восточной культуры, и склонность к индивидуализму, как показатель влияния Запада; изменившееся восприятие времени и пространства (замедление ритма жизни; увеличение количества свободного времени, которое может быть связано как с объективными причинами: доминирование учебной нагрузки, однообразные виды отдыха, большое количество неорганизованного свободного времени, так и с субъективными: наличием симптомов депрессии; ощущение увеличения психологической, социальной дистанции). Были выявлены: ощущение бытового дискомфорта, трудности психологического порядка, в том числе, связанные с тоской по родине, обеспокоенность своим здоровьем и качеством предоставляемых медицинских услуг, наличие негативных предрасположений в отношении к «чужим» и этнический фаворитизм.

Для китайских студентов наибольшую ценность представляют: благополучие своей страны, семья, здоровье, безопасность, дружба и любовь, что может свидетельствовать о преобладании идей коллективизма в культуре Китая, либо свидетельствовать об усилившейся тоске по близким в условиях инокультурной среды. Концепция «лица» продолжает определять восприятие Другого у современных китайцев.

Отвечая на вопросы анкеты, студенты высказали пожелание о создании специального управления, одной из функций которого будет являться оказание социальной и психологической помощи иностранцам в вузе. Тот факт, что управление международных связей ВГУЭС в настоящий момент не организует специализированное психологическое сопровождение иностранных студентов, в качестве варианта решения данной проблемы, рекомендуется создание центра социально-психологической поддержки студентов-мигрантов в вузе.

В завершении статьи стоит подчеркнуть безусловную значимость дифференциации задач, актуальных для участников учебного процесса в вузе: когнитивная часть образования (получение профессиональных знаний, освоение теоретических основ), безусловно, занимает доминирующую позицию в иерархии задач в ситуации получения высшего образования. Аффективному компоненту (установлению доверительных отношений, проявлению эмпатии) в учебном процессе, как правило, отводится второстепенная роль. В этой связи возрастает значимость личности преподавателя в вузе, ответственного за построение отношений с иностранным учащимся с учетом социально-культурных и личностных

особенностей студента. Результатом такого подхода к обучению станет успешная социализация иностранца в российском вузе.

### Список литературы

1. Борох О., Ломанов А. Скромное обаяние Китая: Пекин творчески развивает американскую концепцию «мягкой силы» // Pro et Contra. – 2007. – № 3. [Электронный ресурс] // URL.: [http://www.intelros.ru/pdf/pro\\_et\\_contra\\_11\\_2007/boroh\\_lomanov.pdf](http://www.intelros.ru/pdf/pro_et_contra_11_2007/boroh_lomanov.pdf).
2. Лян Шумин. В чем специфика китайской культуры? / Основы китайской культуры. Лян Шумин цюань цзи. Т. 1–8. Цзинань: Шаньдун жэньминь чубаньшэ, 1989–1993. [Электронный ресурс] // URL.: <http://www.twirpx.com/file/474172/>.
3. Могилевкин Е. А., Новгородов А. С. Как добиться карьерного успеха и не потерять смысл / Энциклопедия Карьера: ежегодный справочник по карьере и трудоустройству / В.Старченко, С.Захарова. – М.: РТВ-Медиа, 2010. – С. 24–49 [Электронный ресурс] // URL.: [http://job.mosgu.ru/images/uploads/companies/msal/kak\\_dobitsja\\_karernogo\\_uspeha\\_i\\_ne\\_poterjat\\_smysl.pdf](http://job.mosgu.ru/images/uploads/companies/msal/kak_dobitsja_karernogo_uspeha_i_ne_poterjat_smysl.pdf).
4. Рахимов Т. Р. Особенности организации обучения иностранных студентов в российском вузе и направление его развития / Научная библиотека Томского государственного университета [Электронный ресурс] // URL.: [lib.tsu.ru/mminfo/000349304/12/image/12-123.pdf](http://lib.tsu.ru/mminfo/000349304/12/image/12-123.pdf).
5. Шереги Ф. Э., Дмитриев Н. М., Арефьев А. Л. Иностранцы студенты в России / Демоскоп weekly. – 2003. – № 99 – 100 [Электронный ресурс] // URL.: <http://www.demoscope.ru/weekly/2003/099/analit02.php>.

### Рецензенты:

Кирсанова Л. И., д-р филос. наук, профессор кафедры философии и психологии Владивостокского государственного университета экономики и сервиса, г. Владивосток.

Ячин С. Е., д-р филос. н., заведующий кафедрой философии Школы гуманитарных наук Дальневосточного федерального университета, г. Владивосток.